

USER MANUAL

Foam extinguisher



FE6HR-B



USER MANUAL

Foam extinguisher



- » BRUKSANVISNING
- » BRUGSVEJLEDNING
- » BRUKSANVISNING
- » KÄYTTÖOHJE
- » USER MANUAL
- » MANUEL D'UTILISATION
- » GEBRAUCHSANWEISUNG

FOR MORE INFORMATION
VISIT WWW.HOUSEGARD.COM

NORSK

DANSK

SVENSKA

SOUMI

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

» BRUKSANVISNING HOUSEGARD SKUMSLOKKER

VIKTIG: Les hele denne bruksanvisning nøye før du installerer produktet. Spar den for framtidig bruk.

Din nye HOUSEGARD skumslokker inneholder et skumkonsentrat som gjør slokkeren egnet til slokking av branner i en rekke materialer så som tre, papir, fiberstoffer, ildsfarlige væsker og kjemikalier.

Brannslokkeren kan også benyttes ved branner i elektriske anlegg inntil 1000 Volt. Ved slokking av branner i elektriske anlegg, sørg for en sikkerhetsavstand på minimum 1 meter.

FORPAKNINGEN INNEHOLDER:

- » 1 stk brannslokker
- » 1 stk veggfeste
- » 1 stk slange
- » 1 stk bruksanvisning

EGENKONTROLL

Ved utpakking av produktet kontroller at manometer-pilen står i grønt felt. Kontroller at sikringsplinten er montert og plombert. Kontroller at slangen er montert. Dersom ikke, monter slangen.

VIKTIG: Visuell kontroll av brannslokkeren er brukerens ansvar, eksempelvis att det er tilfredsstillende trykk på brannslokkeren.

SLIK FUNGERER SKUMMET SOM SLOKKEMIDDEL

Skumvæsken har en kvelende og kjølede effekt på brannen. Skumteppet hindrer også gjenantennning.

BRANNKLASSER

Brannklassen angir hvilken type av branner man kan slokke. Klassene er angitt med piktogram,

A Klassen | Organiske materialer som tre, papir, tekstiler mm.

B Klassen | Væskebranner som olje, bensin, maling mm.

VIKTIGT VED SLOKKING AV BRANN

Vær alltid forsiktig når du nærmer deg en brann. Gå ikke for nære men hold en sikkerhetsavstand på minimum 1 meter. Se alltid etter mulige rømningsveier først. Forsøk ikke å nærme deg brannen dersom det er risiko for at brannen kan spre seg slik at rømningsveien blokkeres.

HANDLING VED BRUK AV BRANNSLOKKEREN

- » Dra ut sikringen.
- » Hold slangen med ett fast grep og sikt i underkant av brannen.
- » Trykk ned håndtaket slik at brannslukkeren utløses.
- » Påfør skummet i underkant av flammene inntil brannen er slokket.

ETTERSYN OG KONTROLL.

Visuell kontroll av utstyret er brukerens ansvar, f.eks. at det er tilfredsstillende trykk på håndslukkeapparatet. Vedlikehold av håndslukkere skal utføres etter NS 3910. I private boliger skal autorisert full service gjennomføres hvert 5 år. For næringsvirksomhet gjelder egne regler iht. NS 3910.

JEVNIG EGENKONTROLL.

- » Kontroller att brannslukkeren er på plass og rett plassert.
- » Kontroller att brannslukkeren er hel og uten synlige skader.
- » Kontroller att manometerpilen står i det grønne feltet.
- » Kontroller att sikringspinnen er på plass og plombert.

VIKTIG: Apparatet må alltid refylles etter at det har vært utløst. Refylling krever spesialutstyr. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted. Bruk bare HOUSEGARD spesifisert skum og reservedeler.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON.

- » Beholderen er under trykk, benytt derfor aldri fysisk makt for å åpne beholder eller demontere ventil.
- » Bytt alltid ut skadede eller korroderte deler, benytt autorisert personell.
- » Sjekk at brannslukkeren passer til ditt bruksområde iht. informasjonen på brannslukkerens frontetikett.
- » Rett aldri brannslukkerens munnstykke direkte mot mennesker eller dyr.
- » Hold brannslukkeren ren, unngå bruk av korroderende rengjøringsmidler.
- » Ved bruk på bil, lastevogn. Sørg for tilstrekkelig festeanordning som sikrer brannslukkeren.
- » Brannslukkeren skal oppbevares utenfor rekkevidde for små barn.
- » Brannslukkeren inneholder et utblandet skumkonsentrat. Dette er ikke giftig, men kan virke irriterende på hud og i øyne.
- » Førstehjelp: Øyne: Skyll med vann i 10 minutter. Hud: Vask med såpe og vann. Ved innånding: Frisk luft og hvile. Ved Svelging: Drikk to glass vann. Dersom symptomer på irritasjon vedvarer; kontakt lege.
- » Ved kassasjon, lever brannslukkeren til godkjent oppsamlingsplass for søppel.
- » Evocolit klasse AB Green PFC free inneholder ikke Perfluorerede emner (PFAS).

TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

HOUSEGARD FE6HR-B

Modell: Housegard FE6HR-B

Type: 6 L AB Skum, trykkladet.

Brannklasse: AB Effektklasse: 21A 183B

Vekt: 9,6 kg

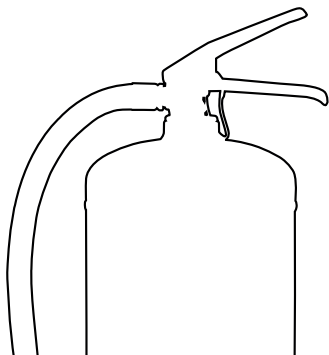
Trykk: 12 Bar

Drivgass: Nitrogen N₂

Slokkemiddel: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Godkjenninger: Norsk Standard NS-EN3-7, CE, Wheelmark.

Temperaturområde: +0 °C til +60 °C



GARANTIVILKÅR

5 års garanti mot trykkfall regnet fra produksjonsmåned.

Garantien forutsetter at ori-ginalplombe er inntakt, samt at produktet ikke er åpnet, brukt, refyllt, eller undergått service som innebærer fysisk inngrep på produktet.

Garantien forutsetter at produktet er brukt og oppbevart under normale forhold, og i normale miljø. Garantien er ikke gyldig dersom produktet er oppbevart i korrosive eller på andre måter ugunstige eller belastende miljøer, eller på annen måte åpenbart er skadet av kundens oppbevaring og bruk.

For ytterligere informasjon

www.housegard.com

VIGTIG: Læs denne brugsanvisning nøje igennem, før du monterer produktet. Gem brugervejledningen til fremtidig brug.

HOUSEGARD brandslukkere indeholder en skumvæske som, er egnet til slukning af brande af forskellige materialer såsom træ, papir, fiber/ stof materiale, brandfarlige væsker og kemikalier.

Brandslukkeren kan også benyttes ved brande i elektriske anlæg op til 1000 Volt.

Ved slukning af brande i elektriske anlæg, sørg for en sikkerhedsafstand på minimum 1 meter.

PAKKEN INDEHOLDER

- » 1 stk. brandslukker.
- » 1 stk. væg beslag.
- » 1 stk. slange.
- » 1 stk. brugsvejledning.

EGENKONTROL:

Ved udpakning af produktet kontroller, at manometer-pilen står i det grønne felt. Kontroller at sikringsplinten er monteret og plomberet. Kontroller at slangen er monteret. Hvis ikke, monter slangen.

VIGTIGT: Visuel kontrol af brandslukkeren er brugernes ansvar, kontroller jævnligt, at det er tilfredsstillende tryk på brandslukkeren.

SÅDAN FUNGERER SKUM SOM SLUKKEMIDDEL

Skumvæsken har en kvælende og kølende effekt på branden. Skummet forhindrer også materialet i at genantænde.

BRANDKLASSER

Brandklassen angiver hvilken type af brande man kan slukke. Klasserne er i piktogram: A

Klassen | Organiske materialer som træ, papir, tekstiler m.m.

B Klassen | Væskebrande som olie, benzin, maling m.m.

VIGTIGT VED SLUKNING AF EN BRAND:

Vær altid forsigtig når du nærmer dig branden. Gå ikke for tæt, og hold en sikkerhedsafstand på minimum 1 meter. Se altid efter mulige flugtveje først. Forsøg aldrig at nærme dig branden, hvis der er risiko for at branden kan sprede sig, og blokere flugtvejen.

VED BRUG AF BRANDSLUKKEREN

- » Træk sikringen ud.
- » Hold på slangen med et fast greb og sigt i underkanten af branden.
- » Tryk håndtaget ned, så brandslukkeren udløses.
- » Bevæg mundstykket på slangen frem og tilbage, mod underkanten af flammerne indtil branden er slukket.

EFTERSYN SERVICE OG KONTROL

I private boliger bør der jævnligt udføres egenkontrol af brandslukkerens funktionsduelighed, manometer og korrekt placering. Egenkontrol kan udføres løbende mindst en gang årligt jf. DS2320 pkt. 8. Brandslukkeren skal have udført årlig Serviceeftersyn jf. DS2320:2020 pkt. 4, for at opretholde sin funktionsgaranti. Serviceeftersyn udføres af DS2320 Certificeret virksomhed.

Hvert 5. år skal brandslukkeren igennem en periodisk undersøgelse af trykbeholder og armaturer. Denne skal udføres af et DS-certificeret værksted jf. DS2320:2020 pkt. 5. samt Housegard serviceinstruktioner.

DEN JÆVNIG EGENKONTROL

- » Kontroller at brandslukkeren er placeret korrekt, at den er placeret på rette sted.
- » Kontroller at brandslukkeren er hel og ikke har defekter eller synlige skader.
- » Kontroller at manometer-pilen står i det grønne felt.
- » Kontroller at sikrings-splitten sidder korrekt og er plomberet.

VIKTIGT: Apparatet skal altid genfyldes hvis det har været udløst. Genfyldning kræver specialudstyr. Apparatet indleveres til en autoriseret forhandler/ serviceværksted. Brug kun HOUSEGARD specificeret pulver og reservedele.

VIKTIG SIKKERHEDS INFORMATION:

- » Beholderen er under tryk, prøv derfor aldrig med fysisk magt, at åbne beholderen eller demontere ventilen.
- » Udskift altid skadede eller korroderede dele, benyt en autoriseret forhandler.
- » Tjek at brandslukkeren passer til brugsområdet iht. informationen på brandslukkerens frontetiket.
- » Ret ALDRIG brandslukkerens mundstykke direkte mod mennesker eller dyr.
- » Hold brandslukkeren ren, undgå brug af ætsende rengøringsmidler.
- » Ved montering på køretøj. Sørg for tilstrækkelig festeanordning, der sikrer at brandslukkeren sidder fast.
- » Brandslukkeren skal opbevares udenfor rækkevidde af små børn.
- » Brandslukkeren indeholder et blandet skumkoncentrat. Dette er ikke giftigt, men kan give irritation i øjne og på huden.
- » Førstehjælp: Øjne: Skyl med vand i 10 minutter. Hud: Vask området med sæbe og vand. Ved indånding: Sørg for frisk luft og hvile. Ved fortæring: Drik 2 glas med vand. Hvis der opstår symptomer på irritation, kontakt læge.
- » Ved kassering, leveres brandslukkeren til en autoriseret forhandler eller godkendt genbrugsstation.
- » Evocolit klasse AB Green PFC free indeholder ikke perfluorerede stoffer (PFAS).

TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

HOUSEGARDFE6HR-B

Model: Housegard FE6HR-B

Type: 6 L AB Skum, trykladet

Brandklasse: AB

Effektklasse: 21A-183B

Vægt: 9,6 kg

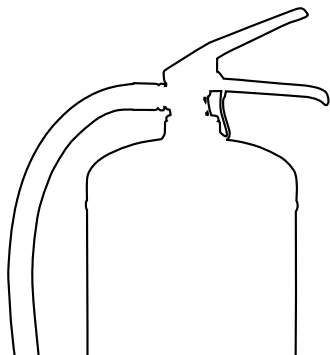
Tryk: 12 Bar

Drivgas: Nitrogen N₂

Slukkemiddel: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Godkendelser: Dansk Standard DS-EN3-7, CE, Wheelmark

Driftstemperatur: +0 °C til +60 °C



GARANTI

Der ydes 5 års garanti ved trykfald på beholderen, beregnet fra produktionsmåned. Garantien forudsætter, at forsegling er intakt, samt at produktet ikke har været åbnet, brugt, genopfyldt, eller har gennemgået service, hvilket indebærer fysisk indgreb i produktet.

Garantien forudsætter, at produktet er i brug under normale forhold og i normalt miljø. Der ydes ikke garanti hvis produktet er tæret, eller på andre måder har været placeret i ekstremt hårdt miljø eller på anden måde er blevet skadet i forbindelse af opbevaring eller brug.

For yderligere information

www.housegard.com

» BRUKSANVISNING HOUSEGARD SKUMSLÄCKARE

VIKTIGT: Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten. Spara den för framtida bruk. Din nya HOUSEGARD brandsläckare innehåller en skumväska som är avsett för släckning av bränder i olika material såsom trä, papper, fibrösa material, brandfarliga vätskor och kemikalier. Brandsläckaren kan också användas vid bränder i elektriska installationer som uppgår till 1000 Volt. Vid släckning av bränder i elektriska installationer skall du hålla ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter.

DENNA FÖRPACKNING INNEHÅLLER:

- » 1 st brandsläckare
- » 1 st väggfäste
- » 1 st slang
- » 1 st bruksanvisning

EGENKONTROLL

Vid uppackning av produkten kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet. Kontrollera att säkringsanordningen är monterad och plomberad. Kontrollera att slangen är monterad. Om inte, montera slangen.

VIKTIGT: Visuellt kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, t ex att det är tillfredsställande tryck på handsläckaren.

SÅ FUNGERAR SKUM SOM SLÄCKMEDEL

Skumväska har en kvävande och kylande effekt på branden. Skummet hindrar också materialet från att återantändas.

BRANDKLASSER

Brandklassen anger vilken typ av bränder man kan släcka. Klasserna är angivna med piktogram.

A Klassen | Organiska material som trä, papper, textilier mm.

B Klassen | Vätskebränder som olja, bensen, målarfärg mm.

VIKTIGT VID SLÄCKNING AV BRAND

Var alltid försiktig när du närmar dig en brand. Gå inte för nära branden utan håll ett säkerhetsavstånd på minimum 1 meter. Kontrollera alltid möjliga utrymningsvägar först. Försök inte att närma dig branden om det finns risk att den kan spridas så att utrymningsvägen blockeras.

HUR DU ANVÄNDER BRANDSLÄCKARE

- » Dra ur säkringen.
- » Håll slangen med ett fast grepp och sikta mot lågornas bas
- » Tryck ner handtaget så att brandsläckaren utlöses.
- » Flytta munstycket fram och tillbaka mot lågornas bas tills branden är släckt.

UNDERHÅLL OCH KONTROLL

Visuell kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, tex att det är tillfredsställande tryck på handsläckaren. Underhåll av handsläckare skall utföras enligt SS 3656 och Housegards serviceinstruktioner. I privata bostäder rekommenderas en auktoriserad kontroll vart 5:e år och full service vart 5:e år. För näringsverksamhet gäller servicestandard SS 3656 och Housegards serviceinstruktioner. Standard SS 3656 omfattar handbrandsläckares funktionsduglighet, oavsett placering.

REGELBUNDEN EGENKONTROLL

- » Kontrollera att brandsläckare finns på plats och är rätt placerad.
- » Kontrollera att brandsläckare är intakt och utan synliga skador.
- » Kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet.
- » Kontrollera att säkerhetssprint är på plats och plomberad.

VIKTIGT: Brandsläckaren måste alltid laddas om efter användning även om bara delar av innehålllet använts. Omladdning kräver specialutrustning. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Använda bara av HOUSEGARD specificerade reservdelar.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- » Behållaren är under tryck. Använd aldrig fysisk kraft för att öppna behållaren eller demontera ventilen.
- » Byt alltid ut skadade eller korroderade delar. Service skall endast utföras av auktoriserad personal.
- » Kontrollera att brandsläckaren passar till ditt bruksområde enligt informationen på brandsläckarens etikett.
- » Rikta aldrig brandsläckarens munstycke mot människor eller djur.
- » Håll brandsläckaren ren. Använd inte frätande rengöringsmedel.
- » Vid användning i fordon skall lämpliga fästelement / fordonshållare användas.
- » Brandsläckaren skall förvaras utom räckhåll för små barn.
- » Brandsläckare innehåller ett utblandat skumkoncentrat. Detta är inte giftigt, men kan irritera ögon och hud.
- » Första hjälpen: Ögon: Skölj med vatten i tio minuter. Hud: Tvätta noggrant med tvål och vatten. Vid inandning: Sörj för frisk luft och vila. Vid förtäring: Drick två glas med vatten. Om symptomen på irritation fortgår, kontakta läkare.
- » Vid avyttring, lämna brandsläckare till din återvinningscentral.
- » Evocolit klass AB Green PFC free innehåller inte Perfluorerade ämnen (PFAS).

TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

HOUSEGARD FE6HR-B

Modell: Housegard FE6HR-B

Typ: 6 L AB Skum, tryckladdad

Brandklass: AB

Effektklass: 21A-183B

Vikt: 9,6 kg

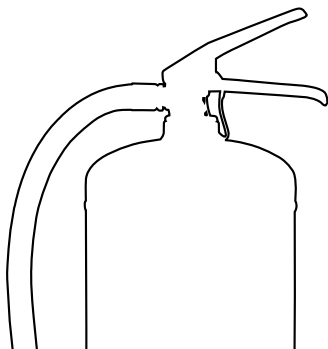
Tryck: 12 Bar

Drivgas: Nitrogen N₂

Släckmedel: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Godkännanden: Svensk Standard SS-EN3, CE,

Wheelmark. Temperaturområde: +0 °C till +60 °C



GARANTIVILLKOR

5 års garanti gäller för tryckfall räknat från produktens produktionsmånad.

Garantin förutsätter att originalplomben är intakt och att produkten inte är öppnad, använd, återfylld eller har genomgått service som inneburit fysiskt ingrepp på produkten.

Garantin förutsätter att produkten används och förvaras under normala förhållanden och i normal miljö. Garantin gäller inte om produkten lagras i korrosiva eller på annat sätt ogynnsamma eller belastande miljöer, eller på annat sätt kan anses ta skada av dess lagring eller användning.

För ytterligare information

www.housegard.com

» KÄYTTÖOHJE HOUSEGARD VAAHTOSAMMUTIN

TÄRKEÄÄ! Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöohjeet – saatat tarvita niitä myöhemmin. Uusi Housegard-sammuttimenne sisältää sammutusvaahtoa joka soveltuu erilaisten palojen, kuten puun, paperin, kuitumaisten aineiden ja palavien nesteiden ja kemikaalien sammuttamiseen. Tämä sammutin soveltuu myös sähköpalojen sammuttamiseen 1000V saakka. Sammuttaessasi pidä aina vähintään 1 metrin turvaetäisyys.

PAKKAUS SISÄLTÄÄ

- » Sammutin, 1 kpl
- » Seinäkiinnike, 1 kpl
- » Letku, 1 kpl
- » Käyttöohje, 1 kpl

KUN OTAT SAMMUTTIMEN PAKKAUKSESTA, KÄY LÄPI SEURAAVAT ASIAT

Tarkista, että painemittarin neula on vihreällä alueella. Tarkista myös, että sokka on ehjä ja paikallaan sekä sinetöity. Kiinnitä letku sammuttimeen, jos se on pakkauksessa irtonaisena.

TÄRKEÄÄ: Sammuttimen visuaalinen tarkastus on käyttäjän vastuulla. Tämä tarkoittaa esimerkiksi sitä, että käyttäjä tarkistaa sammuttimen paineen, jonka pitää olla hyväksyttävällä tasolla.

VAAHDON TOIMINTA SAMMUTUSAINEENA

Sammutusvahto tukehduttaa ja kylmentää paloa. Se myös estää palon uudelleensyttymistä.

PALOLUOKAT:

Sammuttimet ovat luokiteltu kirjaimella, joka ilmaisee palojen tyypit, joihin sammutin soveltuu.

A - luokka Orgaaniset aineet, kuten puu, paperi, tekstiilit jne.

B - luokka Nestepalot, kuten öljy, bensiini, lakka, maali

TÄRKEÄÄ TIETOA

Ole erityisen varovainen, kun sammutat tulipaloa. Pidä aina vähintään 1 metrin turvaetäisyys. Tarkista aina ensin poistumistiet. Älä lähesty tulta jos on riski, että tuli leviää tukkien poistumistien.

MITEN KÄYTÄT SAMMUTINTA

- » Vedä sokka pois.
- » Suuntaa suutin/letku palon juureen.
- » Paina kahva alas.
- » Liikuta vaahtosuihkua palossa; tarkista, että palo sammuu kokonaan, jos mahdollista.

YLLÄPITO JA TARKISTUS

Sammuttimen silmämääräinen tarkistus on käyttäjän vastuulla, esim. käsiammuttimessa on oltava riittävästi painetta. Sammutin tulee tarkistaa käsiammuttinasetuksen mukaisesti määrävälein asennuspaikasta riippuen. Käsiammuttin tulee huoltaa kansallisten määräysten mukaisesti noudattaen Housegard-huolto-ohjeita.

Tarkista säännöllisesti, että painemittarin nuoli on vihreällä alueella. Sammutin on huollettava valtuutetussa sammutinhuoltoliikkeessä viiden (5) vuoden välein.

SÄÄNNÖLLINEN TARKISTUS

- » Tarkista, että sammutin on määrättyssä paikassa.
- » Tarkista, että sammutin on koskematon ja vahingoittumaton.
- » Tarkista, että painemittarin neula on vihreällä alueella.
- » Tarkista, että sokka on paikoillaan ja sinetöity.

TÄRKEÄÄ: Sammutin on aina huollettava käytön jälkeen, vaikka vain osa vaahdosta olisi käytetty. Huoltaminen ja sammuttimen täyttö vaatii erikoistyneitä koulutusta; ota yhteyttä valtuutettuun sammutinhuoltoliikkeeseen. Käytettävä vain HOUSEGARDin hyväksymiä vaahtoja ja varaosia.

TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA

- » Sammutin on paineistettu. ÄLÄ pura sitä. Älä alitista sammutinta ulkoiselle vahinkoa aiheuttavalle voimalle, älä käytä väkisin. Vioittuneet tai korroosioituneet sammuttimet on tyhjennettävä ennen kierrätystä. Huolto ja täyttö voidaan suorittaa vain valtuutetussa sammutinhuoltoliikkeessä.
- » Tarkista, että sammutin soveltuu paikkaan, johon se asennetaan. Katso sammutti-men etiketistä lisätietoja.
- » Ihmisiin ja eläimiin suuntaaminen on kielletty.
- » Pidä sammutin puhtaana. Älä käytä syövyttäviä pesuaineita.
- » Kulkuneuvoihin asennettavat sammuttimet on kiinnitettävä turvallisesti sopivalla telineellä.
- » Sammutin olisi pidettävä pienten lasten saavuttamattomissa.
- » Sammutin sisältää vaahtokonsentraattisekoitusta. Se ei ole myrkyllistä, mutta saat-taa ärsyttää silmiä ja ihoa.
- » Ensiapu: silmät: huuhtelee silmiä kymmenen minuuttia. Iho: pese huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos vaahto on hengitetty sisään, mene raittiiseen ilmaan ja lepää. Jos vaahtoa on syöty, juo kaksi lasia vettä. Mikäli oireet ja ärsytys jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.
- » Sammutinta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Vie sammutin hävitettäessä kierrätyskeskukseen.
- » Evocolit Class AB Green PFC free ei sisällä perfluorattuja aineita (PFAS).

TEKNISET OMINAISUUDET:

HOUSEGARD FE6HR-B

Malli: Housegard FE6HR-B

Tyyppi: 6 L AB vahto, paineistettu

Paloluokat: AB

Sammutusteho: 21A-183B

Kokonaispaino: 9,6 kg

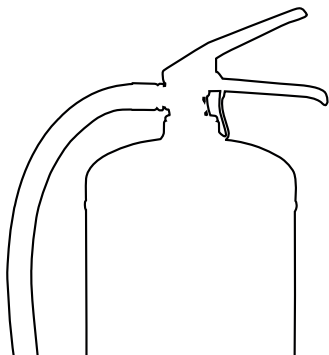
Paine: 12 Bar

Ponneaine: Typpi N2

Vahto: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Hyväksynnät: Suomalainen standardi SFS-EN3-7, CE, Wheelmark.

Käyttölämpötila: +0 °C to +60 °C



TAKUUEHDOT

5 vuoden takuu paineenlaskulle alkaen valmistuspäivästä.

Takuu edellyttää, että alkuperäinen plommaus on ehjä ja että tuotetta ei ole avattu, käytetty, täytetty tai hu-ollettu siten, että tuotetta on fyysisesti muutettu.

Takuu edellyttää, että tuotetta käyte-tään ja säilytetään normaaleissa olosuhteissa ja ympäristössä.

Takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on säilytetty syövyttävässä, epäsuotuisassa ympäristössä tai muutoin vahinkoa aiheuttavissa olosuhteissa.

Lisätietoja:

www.housegard.com

IMPORTANT! Read these instructions carefully before using the device. Keep it for future reference. Your new foam extinguisher contains a foam concentrate intended for extinguishing fires in various materials such as wood, paper, fibrous materials, flammable liquids and chemicals.

This fire extinguisher can also be used on fires in electrical installations up to 1000 Volts. Always keep a safety distance of at least 1 metre.

THIS PACKAGING CONTAINS

- » Fire extinguisher, 1 pcs
- » Wall bracket, 1 pcs
- » Hose, 1 pcs
- » User manual, 1 pcs

CHECKING AND INSPECTING THE FIRE EXTINGUISHER

When unpacking the extinguisher, please check that the manometer needle points in the green sector. Check that the safety pin is mounted and sealed. Make sure that the hose is mounted. If not, attach the hose.

IMPORTANT: Visual inspection of the fire extinguisher is the user's responsibility, for example, that the pressure of the extinguisher is at a satisfactory level.

HOW FOAM EXTINGUISHES FIRES

The foam creates a smothering film and starves the fire of oxygen. It also has a cooling effect on the fire. The foam also prevents the burning material from being reignited.

FIRE CLASSES:

Fire extinguishers are classed using a letter-symbol system which denotes the type of fire they are suitable to extinguish.

Class A - Organic materials such as wood, paper, textiles etc.

Class B - Liquid fires such as oil, gasoline, varnish, paint etc.

IMPORTANT INFORMATION

Always use caution when approaching a fire. Do not go too close to the fire and keep a safety distance of at least 1 meter. Always check the possible escape routes first. Do not try to approach the fire in case there is a risk that it can spread so that your escape route is blocked.

HOW TO OPERATE YOUR FIRE EXTINGUISHER

Pull out the safety pin, to free the lever.

Aim the nozzle or hose at the base of the fire.

Squeeze the handle to release the fire fighting agent.

Sweep the nozzle or hose across the base of the fire until it is fully extinguished.

MAINTENANCE AND INSPECTION

In private residences, an authorized inspection is recommended every 5 years, and a full service every 5 years.

All maintenance must be done according to national standards.

REGULAR SELF-MONITORING

- » Check that the extinguisher is correctly located in the designated place.
- » Make sure the fire extinguisher is intact and without visible damage.
- » Check that the manometer needle points in the green sector.
- » Check that the safety pin is in place and sealed.

IMPORTANT: The extinguisher must always be recharged after any use, even if only parts of the contents have been used. Recharging requires special equipment and training. Contact an authorized service centre. Use only HOUSEGARD specified foam and spare parts.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- » The extinguisher is pressurized. DO NOT incinerate. Do not subject to external force or open forcibly. Damaged or corroded extinguishers must be depressurized before disposal. Service should only be performed by authorized personnel.
- » Make sure the fire extinguisher is suitable for the intended area of use. For more information, see label of extinguisher.
- » Never aim the extinguisher's nozzle at people or animals.
- » Keep the extinguisher clean. Do not use corrosive cleaning agents.
- » Fire extinguishers in vehicles must be securely fastened using a suitable bracket.
- » The fire extinguisher should be kept out of reach for young children.
- » This extinguisher contains a blended foam concentrate. It is nontoxic, but can irritate eyes and skin.
- » First aid: Eyes: Flush with water for ten minutes. Skin: Wash thoroughly with soap and water. If inhaled: Breathe fresh air and rest. If swallowed: Drink two glasses of water. If symptoms of irritation remain, consult a doctor.
- » Must not be discarded in the normal household waste. On disposal, provide fire extinguishers to your recycling centre.
- » Evocolit Class AB Green PFC free does not contain per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS).

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

HOUSEGARD FE6HR-B

Model: Housegard FE6HR-B

Type: 6 L AB Foam, stored pressured.

Fire class: AB

Fire rating: 21A-183B

Total weight: 9,6 kg

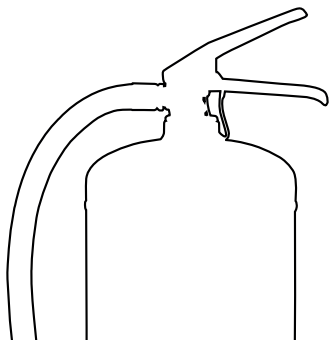
Pressurization: 12 Bar

Propellant: Nitrogen N2

Foam: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Approvals: EN3-7, CE, Wheelmark.

Operating temperature: +0 °C to +60 °C



WARRANTY

A 5 year warranty applies to pressure drop. The warranty is valid for 5 years calculated from the product's month of production.

The warranty requires that the original seal is intact and that the product has not been opened, used, refilled or gone through service that has resulted in physical intervention of the product.

The warranty applies only when the product is used and stored under normal conditions and environment. The warranty does not apply if the product is stored in corrosive or otherwise unfavorable or stressful environments, or otherwise considered to be damaged by its storage or use.

For more information, please visit
www.housegard.com

IMPORTANT ! Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions ci-dessous avant l'utilisation de votre appareil. Gardez également la notice pour références ultérieures.

Votre nouvel extincteur à mousse contient un agent extincteur mousse concentré destiné à éteindre les feux de bois, de papier, de matières fibreuses, de liquides inflammables et de produits chimiques. Cet extincteur est utilisable sur tension électrique sous tension jusqu'à 1000 V à une distance de 1 mètre.

CET EMBALLAGE CONTIENT :

- » 1 extincteur,
- » 1 support mural
- » 1 tuyau
- » 1 mode d'emploi

CONTRÔLE ET INSPECTION DE L'EXTINCTEUR

Lors du déballage de l'extincteur, vérifiez que la flèche du manomètre se situe dans la zone verte. S'assurer également que la goupille de sécurité est en place et scellée. Vérifier également que le tuyau est monté. Le cas échéant, l'attacher.

IMPORTANT : L'inspection visuelle de l'extincteur est de la responsabilité de l'utilisateur – par exemple, la pression de l'extincteur doit se trouver à un niveau satisfaisant d'utilisation.

COMMENT LA MOUSSE ÉTEINT-ELLE LE FEU ?

La mousse possède un effet étouffant et de refroidissement sur le feu en le privant de son oxygène. Elle évite également une éventuelle reprise du matériel en feu.

CLASSE DE FEUX

Nos types d'extincteurs sont identifiés par une lettre-symbole indiquant leur classe de feux – et signifie ainsi quel type de feux il est possible d'éteindre.

Classe A : Matériaux organiques tels que le bois, le papier ou les textiles etc...

Classe B : Feux de liquides tels que d'huiles, l'essence, le vernis, la peinture etc...

INFORMATION IMPORTANTE

Faire preuve de vigilance lorsque vous vous approchez d'un feu. Ne vous en approcher pas trop et garder une distance minimale de sécurité d'un mètre. Dans un premier temps, penser aux possibilités d'évacuation et rester à distance du feu. Il faut que vous soyez en mesure d'évacuer les lieux, même en risque de propagation de feu.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE EXTINCTEUR ?

- » Enlever la goupille de sécurité en tirant sur l'anneau.
- » Viser la base des flammes et diriger la buse dans cette direction.
- » Presser la gâchette pour faire sortir l'agent extincteur.
- » Effectuer un mouvement de balayage avec le jet à la base des flammes jusqu'à son extinction complète.

MAINTENANCE ET INSPECTION

En résidence privée, une inspection est recommandée tous les 5 ans. Une maintenance complète de l'extincteur est recommandée tous les 5 ans.

Pour les entreprises, toute maintenance doit être effectuée conformément à la réglementation nationale.

AUTO SURVEILLANCE RÉGULIÈRE

- » Vérifier que l'extincteur est bien installé et à sa place désignée.
- » S'assurer que l'extincteur est intact et en état de marche – et qu'il ne présente pas de signe de détérioration visible.
- » Vérifier que la flèche du manomètre se situe dans la zone verte.
- » Vérifier que la goupille de sécurité est en place et scellée.

IMPORTANT : Recharger après utilisation, même partielle – et ce, même si seule une petite quantité de produit ou des éléments ont été utilisés. Utiliser uniquement pour l'entretien et la recharge que des produits et des pièces de rechange conformes au modèle certifié. La recharge nécessite l'intervention d'un personnel qualifié. Contacter un centre de service agréé. Utiliser uniquement de la poudre et des pièces de rechange Housegard.

INFORMATION IMPORTANTE DE SÉCURITÉ

- » L'extincteur est un appareil sous pression. Il NE doit PAS être incinéré. NE PAS démonter ou soumettre à une force ou pression externe. Les extincteurs endommagés ou corrodés doivent être dépressurisés avant d'être jetés. Ce service ne peut être effectué que par du personnel qualifié.
- » Assurez-vous que l'extincteur est adapté à la zone d'utilisation prévue. Pour plus d'information, se référer à l'étiquette avant de l'extincteur.
- » Ne jamais diriger la buse en direction de personnes ou d'animaux.
- » Garder l'extincteur propre. Ne pas utiliser de produits nettoyants contenant un agent corrosif.
- » Les extincteurs dans les véhicules doivent être solidement fixés à l'aide d'un support adapté.
- » L'extincteur doit être tenu hors de portée des jeunes enfants.
- » Cet extincteur contient un concentré de mousse homogène. Il est non toxique mais peut irriter les yeux et la peau.
- » SECOURISME : en cas de projection dans les yeux : rincer à l'eau pendant 10 minutes. Contact avec la peau : laver abondamment avec de l'eau et du savon. En cas d'inhalation : respirer de l'air frais et se reposer. En cas d'ingestion : boire deux verres d'eau. Si les symptômes d'irritation persistent, consulter un médecin.
- » Ne se jette pas dans les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié afin d'être recyclé.
- » Evocolit Class AB Green PFC free ne contient pas de substances per- et polyfluoroalkylées (PFAS).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

HOUSEGARD FE6HR-B

Modèle : Housegard FE6HR-B

Type: mousse 6 L AB, stocké sous pression

Classes de feux : AB

Classification de l'extincteur : 21A-183B

Poids total : 9,6 kg

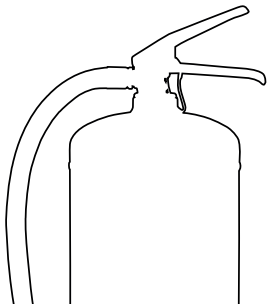
Pression interne : 12 Bar

Gaz propulseur : Nitrogène N₂

Mousse : Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Certifications : EN3-7, CE, Wheelmark.

Températures de fonctionnement : de +0 °C à +60 °C



GARANTIE

Une garantie de 5 ans s'applique contre la chute de pression.

La garantie court à partir du mois de fabrication du produit. La garantie exige que le sceau original soit intact et que le produit n'ait pas été ouvert, utilisé, réutilisé ou qu'il n'ait pas subi d'intervention physique.

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé et stocké dans des conditions et dans un environnement normal. La garantie ne s'applique pas si le produit est stocké dans des environnements corrosifs ou autrement défavorables, ou si le produit est considéré avoir été endommagé par son stockage ou son utilisation.

Pour plus d'information :

www.housegard.com

WICHTIG: Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen, bevor das Produkt installiert wird. Für künftige Verwendung aufbewahren. Ihr neuer HOUSEGARD-Feuerlöscher enthält eine Schaumflüssigkeit zum Löschen von Bränden verschiedener Materialien, wie Holz, Papier, Stoff, brennbaren Flüssigkeiten und Chemikalien. Der Feuerlöscher ist auch einsetzbar bei Bränden in elektrischen Installationen mit Spannung von bis zu 1000 Volt. Beim Löschen von Bränden in elektrischen Installationen ist ein Sicherheitsabstand von mindestens 1 Meter zu halten.

DIESE VERPACKUNG ENTHÄLT:

- » 1 Feuerlöscher
- » 1 Wandhalterung
- » 1 Schlauch
- » 1 Gebrauchsanweisung

EIGENKONTROLLE

Beim Auspacken des Produktes kontrollieren, dass die Sicherheitsvorrichtung montiert und plombiert ist. Kontrollieren Sie auch, dass der Schlauch montiert ist, gegebenenfalls selbst montieren.

WICHTIG: Für Sichtkontrolle des Feuerlöschers ist der Benutzer verantwortlich, um zu sehen, dass z.B. ausreichender Druck im Handlöscher vorhanden ist.

SO FUNKTIONIERT SCHAUM ALS LÖSCHMITTEL

Die Schaumflüssigkeit hat eine erstickende und kühlende Wirkung auf das Feuer. Auch verhindert der Schaum, dass sich das Material erneut entfacht.

BRANDSCHUTZKLASSEN

Die Brandschutzklasse gibt an, welchen Typ von Bränden man löschen kann. Die Klassen sind durch Pikto-gramme angegeben,

Klasse A | Organische Materialien, wie Holz, Papier, Textilien usw.

Klasse B | Brände von Flüssigkeiten, wie Öl, Benzin, Anstreichfarbe usw.

WICHTIG BEIM LÖSCHEN VON BRAND

Einem Brand nähert man sich stets mit äußerster Vorsicht. Gehen Sie nicht zu nahe an den Brand, sondern halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 Meter. Kontrollieren Sie zuerst mögliche Fluchtwege. Versuchen Sie nicht, sich dem Brand zu nähern, wenn Gefahr besteht, dass er sich ausbreitet und Fluchtwege blockieren kann.

ANWENDUNG DES FEUERLÖSCHERS

- » Sicherung herausziehen.
- » Schlauch mit festem Griff auf den Brandherd richten
- » Zum Auslösen des Feuerlöschers den Griff herunterdrücken.
- » Düse hin und her über den Brandherd bewegen, bis das Feuer gelöscht ist.

WARTUNG UND KONTROLLE

In Privatwohnungen empfehlen sich eine autorisierte Prüfung alle 5 Jahre und ein kompletter Service alle 5 Jahre. Alle Wartungsarbeiten müssen gemäß den nationalen Normen durchgeführt werden (DIN 140406-4).

REGELMÄSSIGE EIGENKONTROLLE

- » Kontrollieren, dass der Feuerlöscher vorhanden und vorschriftsmäßig angebracht ist.
- » Kontrollieren, dass der Feuerlöscher intakt und frei von sichtbaren Schäden ist.
- » Kontrollieren, dass die Manometernadel im grünen Bereich steht.
- » Kontrollieren, dass der Sicherheitsstift vorhanden und plombiert ist.

WICHTIG: Der Feuerlöscher muss nach jedem Einsatz immer neu aufgefüllt werden, auch wenn der Inhalt nur teilweise verbraucht wurde. Das Auffüllen erfordert besondere Ausrüstung. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt. Verwenden Sie nur von HOUSEGARD spezifizierte Ersatzteile.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

- » Der Behälter steht unter Druck. Er darf nie mit Gewalt geöffnet oder das Ventil gewaltsam entfernt werden.
- » Beschädigte oder korrodierte Teile sind stets auszutauschen. Servicearbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- » Kontrollieren Sie auf dem Etikett, dass der Feuerlöscher sich für Ihren Anwendungsbe-reich eignet.
- » Richten Sie die Düse niemals direkt auf Personen oder Tiere.
- » Feuerlöscher sauber halten. Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- » Bei Anwendung im Fahrzeug sind geeignete Halteelemente / Halterungen zu verwenden.
- » Der Feuerlöscher ist außer Reichweite von kleinen Kindern zu verwahren.
- » Feuerlöscher enthalten ein gemischtes Schaumkonzentrat. Es ist nicht giftig, kann aber Augen und Haut reizen.
- » ERSTE HILFE: Augenkontakt: Mit reichlich Wasser mindestens 10 Minuten lang spülen. Hautkontakt: Sorgfältig mit Seife und Wasser abwaschen. Nach Einatmen: Betroffenen an die frische Luft bringen und ausruhen lassen. Bei Verschlucken: Zwei Glas Wasser trinken. Bleiben die Reizsymptome bestehen, Arzt konsultieren.
- » Entsorgen Sie den Feuerlöscher bei einer offiziellen Recyclingstelle.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

HOUSEGARD FE6HR-B

Modell: Housegard FE6HR-B

Typ: 6 L AB Schaum, Druckladung.

Brandschutzklasse: AB

Löschvermögen-Klasse: 21A 183B

Gewicht: 9,6 kg

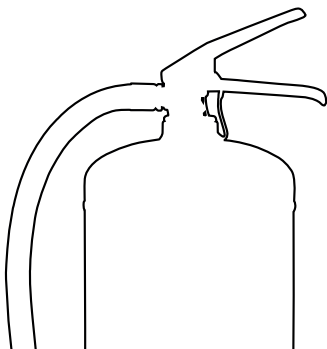
Druck: 12 Bar

Treibgas: Nitrogen N₂

Löschmittel: Evocolit CLASS AB GREEN-PFC free 20

Zulassungen: DIN-EN3, CE, Wheelmark.

Temperaturbereich: +0 °C bis +60 °C



GARANTIEBEDINGUNGEN

5 Jahre Garantie auf Druckhaltung ab Herstellungsmonat des Produktes.

Die Garantie setzt voraus, dass die Originalplombe intakt und das Produkt weder geöffnet, angewendet oder aufgefüllt noch einem Service unterzogen wurde, der mit physischem Eingriff am Produkt verbunden war.

Die Garantie setzt die Anwendung und Verwahrung des Produkts unter üblichen Umständen in normaler Umgebung voraus. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt in korrosiver oder auf andere Art ungünstiger oder belastender Umgebung bzw. so aufbewahrt wird, dass es durch die Art der Aufbewahrung oder Anwendung zu Schaden kommen kann.

Weitere Informationen erteilt Ihnen

www.housegard.com

The Green initiative

Our vision is to be the leader in sustainability within our industry and the driving force towards environmentally responsible actions.

Discover our extensive collection of fire extinguishers, all of which are free from PFAS, ensuring a safer and greener approach to fire safety.

